

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

14 maart 2001

WETSONTWERP
betreffende het pensioen van het
personeel van de politiediensten
en hun rechthebbenden

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE
VOOR DE BINNENLANDSE ZAKEN,
DE ALGEMENE ZAKEN EN HET OPENBAAR AMBT
UITGEBRACHT DOOR
DE HEER **Tony SMETS**

INHOUDSOPGAVE

I.	Inleidende uiteenzetting door de minister van Binnenlandse Zaken	3
II.	Algemene bespreking	6
III.	Artikelsgewijze bespreking en stemmingen	8

Voorgaande documenten :

Doc 50 **1112/ (2000/2001)** :

001 : Wetsontwerp.

002 en 003 : Amendementen.

Zie ook :

005 : Tekst aangenomen door de commissie.

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

14 mars 2001

PROJET DE LOI
relative à la pension du personnel
des services de police et
de leurs ayants droit

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DE L'INTÉRIEUR, DES AFFAIRES GÉNÉRALES
ET DE LA FONCTION PUBLIQUE
PAR
M. **Tony SMETS**

SOMMAIRE

I.	Exposé introductif du ministre de l'Intérieur	3
II.	Discussion générale	6
III.	Discussion des articles et votes	8

Documents précédents :

Doc 50 **1112/ (2000/2001)** :

001 : Projet de loi.

002 en 003 : Amendements.

Voir aussi :

005 : Texte adopté par la commission.

Samenstelling van de commissie op datum van indiening van het verslag/

Composition de la commission à la date du dépôt du rapport :

Voorzitter / Président : Paul Tant

A. — Vaste leden / Membres titulaires

VLD	Willy Cortois, Tony Smets, Marilou Van den Poel - Welkenhuysen.
CVP	Pieter De Crem, Paul Tant, Daniël Vanpoucke.
Agalev-Ecolo	Kristien Grauwels, Géraldine Pelzer-Salandra.
PS	André Frédéric, Charles Janssens.
PRL FDF MCC	Corinne De Permentier, Denis D'hondt.
Vlaams Blok	Filip De Man, Guido Tastenhoye.
SP	Jan Peeters.
PSC	Jean-Pierre Detremmerie.
VU&ID	Karel Van Hoorebeke.

B. — Plaatsvervangers / Membres suppléants

Filip Anthuenis, Jan Eeman, Bart Somers, Arnold Van Aperen.
Marcel Hendrickx, Joke Schauvliege, Jozef Van Eetvelt, Tony Van Parys.
Vincent Decroly, Gérard Gobert, Fauzaya Talhaoui.
José Canon, Jean Depreter, François Dufour.
Daniel Bacquelaine, Jacqueline Herzet, Philippe Seghin.
Koen Bultinck, Guy D'haeseleer, Jan Mortelmans.
Patrick Lansens, Ludwig Vandenhove.
Jacques Lefevre, André Smets.
Annemie Van de Casteele, Els Van Weert.

AGALEV-ECOLO	:	Anders gaan leven / Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales
CVP	:	Christelijke Volkspartij
FN	:	Front National
PRL FDF MCC	:	Parti Réformateur libéral - Front démocratique francophone-Mouvement des Citoyens pour le Changement
PS	:	Parti socialiste
PSC	:	Parti social-chrétien
SP	:	Socialistische Partij
VLAAMS BLOK	:	Vlaams Blok
VLD	:	Vlaamse Liberalen en Democraten
VU&ID	:	Volksunie&ID21

Afkortingen bij de nummering van de publicaties :		Abréviations dans la numérotation des publications :	
DOC 50 0000/000 :	Parlementair document van de 50e zittingsperiode + nummer en volgnummer	DOC 50 0000/000 :	Document parlementaire de la 50e législature, suivi du n° et du n° consécutif
QRVA :	Schriftelijke Vragen en Antwoorden	QRVA :	Questions et Réponses écrites
CRIV :	Integraal Verslag (op wit papier, bevat de bijlagen en het Beknopt Verslag, met kruisverwijzingen tussen Integraal en Beknopt Verslag)	CRIV :	Compte Rendu Intégral (sur papier blanc, avec annexes et CRA, avec renvois entre le CRI et le CRA)
CRIV :	Voorlopige versie van het Integraal Verslag (op groen papier)	CRIV :	Version Provisoire du Compte Rendu intégral (sur papier vert)
CRABV :	Beknopt Verslag (op blauw papier)	CRABV :	Compte Rendu Analytique (sur papier bleu)
PLEN :	Plenum (witte kaft)	PLEN :	Séance plénière (couverture blanche)
COM :	Commissievergadering (beige kaft)	COM :	Réunion de commission (couverture beige)

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers	Publications officielles éditées par la Chambre des représentants
Bestellingen :	Commandes :
Natieplein 2	Place de la Nation 2
1008 Brussel	1008 Bruxelles
Tel. : 02/ 549 81 60	Tél. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74	Fax : 02/549 82 74
www.deKamer.be	www.laChambre.be
e-mail : alg.zaken@deKamer.be	e-mail : aff.generales@laChambre.be

DAMES EN HEREN,

Uw commissie heeft onderhavig wetsontwerp op 21 februari en op 7 maart 2001 besproken.

Tijdens haar vergadering van 7 maart 2001 heeft de commissie eenparig beslist af te wijken van art. 18, 4, a) *bis*, van het Reglement en tijdens diezelfde vergadering over het gehele wetsontwerp te stemmen.

I. — INLEIDENDE UITEENZETTING DOOR DE MINISTER VAN BINNENLANDSE ZAKEN

Inleidend herinnert *minister van Binnenlandse Zaken Antoine Duquesne* eraan dat de rijkswacht, de gemeentelijke politiekorpsen en de gerechtelijke politie bij de parketten, als gevolg van de wet van 7 december 1998, zijn samengesmolten tot een geïntegreerde en op twee niveaus gestructureerde politiedienst.

Overeenkomstig de beginselen die, krachtens het «Octopus»-akkoord, aan de basis liggen van de geleidelijke harmonisatie van het administratief en geldelijk statuut van de personeelsleden van de geïntegreerde politiediensten, strekt dit wetsontwerp ertoe een nieuwe eenheidspensioenregeling in te stellen die maximaal kan worden ingepast in de wetgeving die nu al voor de overheidspensioenen geldt.

A. Pensioenregeling

1. Beginsel

Artikel 3 van dit wetsontwerp bepaalt dat de nieuwe pensioenregeling van toepassing is op de personeelsleden van de geïntegreerde politiediensten die een vaste of daarmee gelijkgestelde benoeming hebben verkregen en die voor de toepassing van de nieuwe regeling hebben gekozen.

Onder voorbehoud van een aantal bijzondere, in dit wetsontwerp vervatte bepalingen, stemt die nieuwe pensioenregeling overeen met die van de ambtenaren van het algemeen bestuur van het Rijk.

2. Bijzondere bepalingen

In afwijking van voornoemde pensioenregeling van de ambtenaren van het algemeen bestuur van het Rijk, bepaalt dit wetsontwerp dat:

– elk jaar doorgebracht in dienstactiviteit als politieambtenaar of hulpagent van politie van het operationeel kader wordt aangerekend naar rata van 1/50 in plaats van 1/60, ongeacht het feit of het

MESDAMES, MESSIEURS,

Votre commission a examiné ce projet de loi au cours de ses réunions des 21 février et 7 mars 2001.

Lors de sa réunion du 7 mars 2001, la commission, à l'unanimité, a décidé de déroger à l'art. 18, 4, a) *bis*, du Règlement et de procéder lors de la même réunion au vote sur l'ensemble du projet de loi.

I. — EXPOSÉ INTRODUCTIF DU MINISTRE DE L'INTÉRIEUR

Monsieur Antoine Duquesne, ministre de l'Intérieur rappelle, en guise d'introduction, que, par la loi du 7 décembre 1998, la gendarmerie, les corps de police communale et la police judiciaire près les parquets ont fusionné en un service de police intégré, structuré à deux niveaux.

Conformément aux principes d'harmonisation progressive du statut administratif et pécuniaire des membres des services de la police intégrée contenus dans «l'accord Octopus», le présent projet de loi crée un nouveau régime de pension unique qui s'intègre au mieux dans la législation déjà applicable aux pensions du secteur public.

A. Régime de pension

1. Principe

L'article 3 du présent projet de loi prévoit que le nouveau régime de pension s'applique aux membres du personnel des services de la police intégrée pourvus d'une nomination à titre définitif ou assimilée qui ont opté pour l'application du nouveau statut.

Sous réserve de certaines dispositions particulières prévues dans le présent projet de loi, ce nouveau régime de pension correspond à celui qui est applicable aux fonctionnaires de l'Administration générale de l'Etat.

2. Dispositions particulières

Par dérogation au régime de pension précité applicable aux fonctionnaires de l'Administration générale de l'Etat, le présent projet de loi prévoit que:

– chaque année passée en activité de service en qualité de fonctionnaire de police ou d'agent auxiliaire de police du cadre opérationnel est prise en considération sur base d'un tantième d'1/50 au lieu d'1/60, no-

personeelslid al dan niet voor de nieuwe regeling heeft gekozen (artikel 4);

– de personeelsleden van het operationeel kader die behoren tot het basiskader, het middenkader of het kader van hulpagenten van politie op eigen verzoek met vervroegd pensioen kunnen gaan vanaf 58 in plaats van 60 jaar (artikel 5).

B. Overgangsmaatregelen

Gelet op de verschillen tussen de diverse oude pensioenregelingen van de opgeheven politiekorpsen bevat dit wetsontwerp bovendien een aantal overgangsmaatregelen die garanties moeten bieden voor een zo geleidelijk mogelijke overgang naar de nieuwe pensioenregeling. Hieronder worden de belangrijkste van die maatregelen belicht.

1. Pensioenleeftijd

Overeenkomstig hun oorspronkelijke pensioenregeling worden de meeste rijkswachters en militairen ambtshalve op pensioen gesteld vóór zij de leeftijd van 58 of 60 jaar hebben bereikt. Om te voorkomen dat zij niet voor de handhaving van hun oude pensioenregeling moeten kiezen om dat voordeel te behouden, bepaalt artikel 10 van dit wetsontwerp dat wie op 30 april 1999 in dienst was van de rijkswacht, op eigen verzoek, met pensioen kan gaan vanaf, naar gelang van het geval, 54, 56 of 58 jaar.

2. Tantièmes

Artikel 11 van het ter bespreking voorliggende wetsontwerp bepaalt dat, voor iemand die voor de nieuwe regeling heeft gekozen, elk jaar doorgebracht in dienstactiviteit als lid van het operationeel kader van de opgeheven politiekorpsen, in aanmerking wordt genomen naar rata van 1/50 in plaats van 1/60.

Hetzelfde geldt voor elk jaar dat beroepsmilitairen op hun eigen verzoek hebben doorgebracht in het administratief en logistiek korps van de rijkswacht, althans indien zij daar op 30 april 1999 werkzaam waren.

3. Personeelsleden die voor de nieuwe regeling hebben gekozen en die vóór 1 april 2006 met pensioen zullen gaan – dat wil zeggen minder dan vijf jaar na hun overheveling naar de geïntegreerde politie

In de nieuwe pensioenregeling wordt, voor de pensioenberekening, de gemiddelde wedde van de laatste vijf jaar dienstactiviteit in aanmerking genomen.

nobstant le fait que le membre du personnel ait opté ou non pour le nouveau statut (article 4);

– les membres du personnel du cadre opérationnel qui appartiennent au cadre de base, au cadre moyen ou au cadre des agents auxiliaires de police, peuvent, à leur demande, prendre leur pension anticipée à partir de l'âge de 58 ans au lieu de 60 ans (article 5).

B. Droit transitoire

Compte tenu des différences existant entre les anciens régimes de pension des membres des corps de police supprimés, le présent projet de loi comporte, en outre, un certain nombre de dispositions transitoires qui ont pour but d'assurer le passage le plus progressif possible vers ce nouveau régime de pension. Examinons les principales d'entre elles.

1. Age de la pension

En vertu de leur régime de pension d'origine, la plupart des gendarmes et des militaires sont pensionnés d'office avant d'avoir atteint l'âge de 58 ou de 60 ans. Afin d'éviter qu'ils ne doivent opter pour le maintien de leur ancien statut pour conserver cet avantage, l'article 10 du présent projet de loi permet à ceux d'entre eux qui, au 30 avril 1999, étaient en service à la gendarmerie, de prendre leur pension, à leur demande, à partir de l'âge, selon le cas, de 54, 56 ou 58 ans.

2. Tantième

L'article 11 du présent projet de loi prévoit que chaque année passée en activité de service en qualité de membre du personnel du cadre opérationnel des corps de police supprimés par un membre du personnel ayant opté pour le nouveau statut, est prise en considération sur base d'un tantième d'1/50 au lieu d'1/60.

Il en va de même pour chaque année passée, en qualité de militaire de carrière, par les militaires qui, au 30 avril 1999, étaient employés à leur demande, dans le cadre administratif et logistique de la gendarmerie.

3. Membres du personnel ayant opté pour le nouveau statut qui seront pensionnés avant le 1^{er} avril 2006, soit moins de 5 ans après leur passage à la police intégrée

Dans le nouveau régime de pension, c'est le traitement moyen des cinq dernières années d'activité qui est pris en considération pour le calcul de la pension.

Wat de personeelsleden betreft die voor de nieuwe regeling hebben gekozen en die vóór 1 april 2006 met pensioen zullen gaan, zal die periode van 5 jaar zowel de oude als de nieuwe regeling bestrijken.

Artikel 12 van het ter bespreking voorliggende wetsontwerp strekt ertoe te grote verschillen te voorkomen tussen de pensioenen van die personeelsleden, als gevolg van het variabel aantal maanden dat zij de nieuwe loonschalen zullen genieten. Daartoe bepaalt artikel 12:

– dat een onderscheid moet worden gemaakt tussen de ambten die onder de oude, respectievelijk de nieuwe regeling werden bekleed;

– dat, voor de periode die valt onder de oude regeling, de referentiewedde wordt berekend op grond van de wedden en weddenbijslagen die verbonden zijn aan het vóór 1 april 2001 uitgeoefende ambt, behalve voor de voormalige rijkswachters en militairen van wie de referentiewedde wordt berekend op grond van de wedden en weddenbijslagen die verbonden zijn aan het ambt waarin zij op 31 maart 2001 vast werden benoemd. Die uitzondering is gerechtvaardigd omdat, volgens hun oorspronkelijke pensioenregeling, de berekening van hun pensioen geschiedde op basis van de laatste wedde die zij als actief personeelslid ontvingen. Het is dus de bedoeling te voorkomen dat hun pensioen lager zou liggen dan het pensioen dat zij zouden krijgen door voor de handhaving van hun oude pensioenregeling te kiezen;

– dat bij de aldus voor die periode verkregen referentiewedde een bijslag wordt geteld van, afhankelijk van het geval, 10 à 20% van het verschil tussen de wedde die verbonden is aan het ambt waarin het personeelslid op 1 april 2001 vast zal worden benoemd, en de wedde die verbonden is aan het ambt waarin hij op 31 maart 2001 vast was benoemd.

– dat voor de periode die onder de nieuwe regeling valt, de referentiewedde berekend wordt op basis van de wedde(n) of weddenbijslag(en) verbonden aan het ambt waarin het personeelslid vanaf 1 april 2001 vast wordt benoemd.

4. Leden van de gemeentepolitie die momenteel een voordeliger gemeentelijke pensioenregeling genieten

Om te voorkomen dat de personeelsleden van de gemeentepolitie een lager pensioen ontvangen dan wanneer zij zouden kiezen voor de handhaving van hun oude regeling, bepaalt artikel 13 van dit wetsontwerp dat zij op eigen verzoek een pensioencomplement kunnen krijgen, op voorwaarde

Pour les membres du personnel ayant opté pour le nouveau statut qui seront pensionnés avant le 1^{er} avril 2006, cette période de 5 ans va se situer à cheval entre l'ancien et le nouveau statut.

Afin d'éviter qu'il n'y ait de trop grandes différences entre les pensions accordées à ces membres du personnel en raison du caractère variable du nombre de mois pendant lesquels ils bénéficieront des nouvelles échelles de traitement, l'article 12 du présent projet de loi prévoit que:

– il faut faire une distinction entre les fonctions exercées dans l'ancien et dans le nouveau statut;

– pour la période se situant dans l'ancien statut, le traitement de référence est calculé sur base des traitements et des suppléments de traitement liés aux fonctions exercées avant le 1^{er} avril 2001, sauf pour les anciens gendarmes et militaires pour lesquels le traitement de référence est calculé sur base du traitement et des suppléments de traitement liés à la fonction dans laquelle ils ont été nommés à titre définitif au 31 mars 2001. Cette exception se justifie par le fait que dans leur régime de pension d'origine, c'est le dernier traitement d'activité qui est pris en considération pour le calcul de leur pension. Elle tend donc à éviter qu'ils n'obtiennent une pension inférieure à celles dont ils bénéficieraient en optant pour le maintien de leur ancien statut;

– au traitement de référence ainsi obtenu pour cette période, il faut ajouter un complément correspondant selon le cas, à 10 ou 20 % de la différence entre le traitement lié à la fonction dans laquelle le membre du personnel est nommé à titre définitif au 1^{er} avril 2001 et celui lié à la fonction dans laquelle il est nommé à titre définitif le 31 mars 2001;

– pour la période se situant dans le nouveau statut, le traitement de référence est calculé sur base du ou des traitement(s) et supplément(s) de traitement liés à la fonction dans laquelle le membre du personnel est nommé à titre définitif à partir du 1^{er} avril 2001.

4. Membres du personnel de la police communale bénéficiant actuellement d'un régime de pension communal plus favorable

Afin d'éviter que les membres du personnel de la police communale n'obtiennent une pension inférieure à celles qu'ils obtiendraient en optant pour le maintien de leur ancien statut, l'article 13 du présent projet de loi prévoit qu'un complément de pension peut leur être attribué, à leur demande, à condition que le conseil

dat de gemeenteraad van de gemeente waar zij vóór hun overheveling naar de geïntegreerde politie werkten, daarin voorziet.

II. — ALGEMENE BESPREKING

A. Vragen en opmerkingen van de leden

Mevrouw Géraldine Pelzer-Salandra (AGALEV-ECOLO) evalueert het voorliggende wetsontwerp enerzijds als positief, omdat het veel vragen beantwoordt, en anderzijds als evenwichtig.

Toch betreurt zij – gezien het hoge technische karakter van de betrokken materie – dat de ontworpen tekst niet kon toegelicht worden door deskundigen van de Rijksdienst voor Sociale zekerheid van de provinciale en plaatselijke overheden.

Vervolgens informeert de spreekster naar de wijze waarop en de timing volgens welke de minister de voorname betrokkenen op de hoogte zal brengen. Tenzij de mogelijkheid overwogen wordt om de bovengenoemde limietdatum te verdagen, dienen de politieambtenaren immers uiterlijk 31 maart 2001 met kennis van zaken te kiezen tussen de overstap naar het nieuwe eenheidsstatuut en het behoud van hun huidige statuut.

*
* *

De heer Daniël Vanpoucke (CVP) is verheugd dat onderhavig wetsontwerp eindelijk ter bespreking voorgelegd wordt.

Alhoewel hij weinig bezwaren heeft tegen de tekst als dusdanig, ontwaart hij in de gevolgde werkwijze de gekende tactiek van de regering bij de afhandeling van de politiehervorming. Deze bestaat erin de ontwerpen te elfder ure bij het parlement in te dienen waardoor een grondige studie onmogelijk is. Eventuele bezwaren duiken te laat op met verbeteringen achteraf en – vooral – demotivatief van het politiepersoneel als gevolg.

B. Antwoorden van de minister van Binnenlandse Zaken

De heer Antoine Duquesne, minister van Binnenlandse Zaken stelt dat de politiehervorming een immens werk is. Talloze technische en ingewikkelde vragen dienen beantwoord te worden. Er zijn de door de wet opgelegde raadplegingen en het overleg met de

communal de la commune dans laquelle ils étaient employés avant leur passage à la police intégrée, le prévoit.

II. — DISCUSSION GÉNÉRALE

A. Questions et observations des membres

Mme Géraldine Pelzer-Salandra (AGALEV-ECOLO) estime d'une part, que le projet de loi à l'examen est positif étant donné qu'il répond à nombreuses questions et d'autre part, qu'il est équilibré.

Elle déplore cependant que, vu le caractère extrêmement technique de la matière traitée, le projet de texte n'ait pas pu être commenté par des experts de l'Office national de sécurité sociale des administrations provinciales et locales.

L'intervenante s'enquiert ensuite de la manière dont le ministre informera les principaux intéressés ainsi que des délais dans lesquels il communiquera cette information. A moins que l'on n'envisage de reporter la date limite précitée, les fonctionnaires de police devront en effet choisir en connaissance de cause, pour le 31 mars 2001, entre le passage au nouveau statut unique et le maintien de leur statut actuel.

*
* *

M. Daniël Vanpoucke (CVP) se réjouit que le projet de loi soit enfin examiné.

Bien qu'il n'ait guère d'objections à formuler à l'égard du texte en tant que tel, il discerne dans la méthode de travail adoptée la tactique bien connue qu'utilise le gouvernement lorsqu'il s'agit de mettre en oeuvre la réforme des polices. Celle-ci consiste à déposer les projets à la dernière minute au parlement, afin d'empêcher tout examen approfondi. Les objections surgissent trop tard, ce qui oblige à apporter des corrections par la suite et ce qui contribue surtout à démotiver le personnel des services de police.

B. Réponses du ministre de l'Intérieur

M. Antoine Duquesne, ministre de l'Intérieur, souligne que la réforme des services de police est une vaste entreprise. Il faut répondre à d'innombrables questions techniques et complexes. Il y a les consultations imposées par la loi et la concertation avec les différents

verschillende gesprekspartners. Het is dan ook al te gemakkelijk om van op de zijlijn kritiek te spuien op de gevolgde werkwijze.

Verder benadrukt hij dat het nieuw statuut van de politieambtenaren op 1 april 2001 van kracht zal worden. Wel zal waarschijnlijk moeten overwogen worden om de uiterste datum waarop de betrokkenen hun keuze moeten meedelen, met enkele maanden te verdagen.

Ten slotte herinnert de minister aan de reeds geleverde inspanningen om de betrokkenen te informeren over de hervorming in het algemeen en over de voorliggende materie in het bijzonder. Hij verwijst hierbij naar de brief die hij aan elke politieambtenaar gericht heeft, naar het *callcenter* waar elke politieambtenaar met zijn vragen terecht kan, naar de gegevens die ter beschikking gesteld werden van de gemeenten en naar de informatie die de vakverenigingen aan hun leden hebben doorgegeven.

*
* *

De vertegenwoordiger van de minister geeft vervolgens een overzicht van de concrete stappen die tot dusver door de federale politie werden gezet.

In de loop van de maanden januari en februari 2001 werden vier verduidelijkende brochures uitgegeven: een algemene brochure met de beschrijving van de gevolgen van de keuze voor het behoud van het oude statuut, een brochure voor het operationeel personeel, een brochure voor het niet-operationeel personeel en een vierde brochure voor de ongeveer 500 militairen die tot de rijkswacht behoorden en nu in de federale politie zijn opgenomen.

Op de *website* van de federale politie en op die van de Vaste commissie voor de gemeentepolitie kan elke politieambtenaar zowel zijn wedde als zijn netto-pensioen onder het nieuwe statuut berekenen.

De informatiesessies, die een halve dag in beslag nemen en die in februari 2001 een aanvang genomen hebben, bereikten tot op heden 10.000 belangstellende personeelsleden.

De vormingssessies voor met name de verantwoordelijken die zullen instaan voor de toepassing van het statuut, werden begin maart 2001 opgestart.

interlocuteurs sociaux. Il est dès lors très facile de critiquer, de l'extérieur, la méthode suivie.

Il souligne par ailleurs que le nouveau statut des fonctionnaires de police entrera en vigueur le 1^{er} avril 2001. Il faudra toutefois probablement envisager de reporter de quelques mois la date limite à laquelle les intéressés devront faire part de leur choix.

Enfin, le ministre rappelle les efforts déjà fournis pour informer les intéressés sur la réforme en général, et sur la matière à l'examen, en particulier. Il renvoie à cet égard à la lettre qu'il a adressée à chaque fonctionnaire de police, au centre d'appels auquel chaque fonctionnaire de police POURRAIT poser ses questions, aux données mises à la disposition des communes et aux informations communiquées par les organisations syndicales à leurs membres.

*
* *

Le représentant du ministre donne ensuite un aperçu des démarches concrètes effectuées jusqu'à présent par la police fédérale.

Quatre brochures explicatives ont été éditées dans le courant des mois de janvier et de février 2001 : une brochure générale décrivant les conséquences du choix du maintien de l'ancien statut, une brochure destinée au personnel opérationnel, une brochure au personnel non opérationnel et une quatrième brochure destinée aux quelque 500 militaires qui appartenaient à la gendarmerie et sont à présent intégrés à la police fédérale.

En se rendant sur le site *web* de la police fédérale et sur celui de la Commission permanente de la police communale, chaque fonctionnaire de police peut calculer tant le montant de son traitement que celui de sa pension nette sous le nouveau statut.

Jusqu'à présent, 10.000 membres du personnel intéressés ont suivi les sessions d'information, qui durent une demi-journée et ont commencé en février 2001.

Les sessions de formation destinées notamment aux responsables qui seront chargés d'appliquer le statut ont commencé début mars 2001.

C. Repliek

Mevrouw Géraldine Pelzer-Salandra (AGALEV-ECOLO) verheugt zich over de aankondiging van de minister om de verdaging van de uiterste datum waarop de keuze moet bekendgemaakt worden, in overweging te nemen.

III. — ARTIKELSGEWIJZE BESPREKING EN STEMMINGEN

Artikelen 1 tot 4

Deze artikelen geven geen aanleiding tot enige bespreking en worden achtereenvolgens ongewijzigd en eenparig aangenomen.

Art. 5

De heren Willy Cortois en Tony Smets (VLD) dienen amendement nr. 2 in (DOC 50 1112/002) dat ertoe strekt elke dubbelzinnigheid uit te sluiten met betrekking tot het vereiste aantal dienstjaren voor personeelsleden die op de leeftijd van 60 jaar een onmiddellijk pensioen aanvragen door te stellen dat deze onder de algemene regel ressorteren, met name artikel 46, eerste lid, van de wet van 15 mei 1984 houdende maatregelen tot harmonisering in de pensioenregelingen.

De heer Willy Cortois benadrukt in zijn toelichting dat de voorgestelde toevoeging ingegeven is door de bekommernis om de betrokken personeelsleden formeel gerust te stellen.

Mevrouw Géraldine Pelzer-Salandra (AGALEV-ECOLO) informeert naar de inhoud van de notie «twee pensioenaanspraakmakende dienstjaren».

De voorzitter, de heer Paul Tant (CVP), wenst te vernemen welke instantie het pensioen zal toestaan.

Tevens vraagt hij of – ingevolge het gebruik van het woord «kan» – de mogelijkheid bestaat dat de voorgestelde uitzonderingsmaatregel geweigerd wordt.

De minister heeft geen bezwaar tegen de door amendement nr. 2 voorgestelde toevoeging.

De vertegenwoordiger van de minister preciseert dat voor de berekening van het vereiste aantal dienstjaren de als aspirant-politieambtenaar doorgebrachte periode in ieder geval in aanmerking genomen wordt. De zogenaamde «diplomabonificaties» en nog enkele andere zeldzame uitzonderingen, die slechts een miniem belang hebben, tellen daarentegen niet mee.

C. Réplique

Mme Géraldine Pelzer-Salandra (AGALEV-ECOLO) se félicite que le ministre annonce qu'il étudiera la question du report de la date ultime à laquelle le choix devra être rendu public.

III. — DISCUSSION DES ARTICLES ET VOTES

Articles 1^{er} à 4

Ces articles ne donnent lieu à aucune observation et sont adoptés successivement sans modification et à l'unanimité.

Art. 5

MM. Willy Cortois et Tony Smets (VLD) présentent un amendement (n° 2 – DOC 50 1112/002) tendant à éviter toute ambiguïté en ce qui concerne le nombre d'années de service requis pour les membres du personnel qui, à l'âge de 60 ans, demandent à être admis immédiatement à la pension, en précisant que ces personnes relèvent du régime commun prévu par l'article 46, alinéa 1^{er}, de la loi du 15 mai 1984 portant mesures d'harmonisation dans les régimes de pensions.

M. Willy Cortois souligne, dans sa justification, que l'ajout proposé est inspiré par le souci de rassurer de manière formelle les membres du personnel concernés.

Mme Géraldine Pelzer-Salandra (AGALEV-ECOLO) s'enquiert de la signification précise des termes « vingt années de services admissibles ».

M. Paul Tant (CVP), président, demande quelle sera l'instance qui autorisera l'admission à la pension.

Il demande également, vu l'emploi du mot « peut », si la mesure dérogatoire proposée peut être refusée.

Le ministre ne voit aucune objection à l'adoption de l'ajout proposé par l'amendement n° 2.

Le représentant du ministre précise que la période de service en tant qu'aspirant fonctionnaire de police est en tout cas prise en compte pour calculer si le nombre requis d'années de service est atteint. Les « bonifications pour études » et les quelques rares autres exclusions, qui n'ont qu'une importance minime, ne sont en revanche pas prises en compte.

De aanvraag voor de inruststelling zal bij de werkgever, *in casu* de lokale of de federale politie, moeten ingediend worden. Daarnaast moet de aanvraag met betrekking tot de uitkering, waarvoor uit een Politiefonds zal geput worden, bij de administratie der Pensioenen ingediend worden.

De toepassing van de voorgestelde maatregel kan niet geweigerd worden: het pensioen op 58 jaar is immers een recht dat op verzoek van betrokkene kan uitgeoefend worden.

Zowel het amendement nr. 2 als het aldus gewijzigde artikel worden achtereenvolgens eenparig aangenomen.

Art. 6

Mevrouw Géraldine Pelzer-Salandra (AGALEV-ECOLO) vraagt de bevestiging dat een personeelslid, dat de leeftijd van 58 jaar overschreden heeft en reeds meer dan 365 dagen met ziekteverlof is, ambtshalve met pensioen gestuurd kan worden.

De vertegenwoordiger van de minister antwoordt dat het personeelslid dat ouder is dan 58 en meer dan 365 dagen met ziekteverlof is, inderdaad ambtshalve met pensioen gestuurd wordt.

Vervolgens wordt het artikel ongewijzigd en eenparig aangenomen.

Art. 7 tot 9

Deze artikelen geven geen aanleiding tot enige opmerking en worden achtereenvolgens ongewijzigd en eenparig aangenomen.

Art. 10

Mevrouw Corinne De Permentier en de heer Denis D'hondt (PRL FDF MCC) dienen amendement nr. 1 in (DOC 50 1112/002) dat de voorliggende tekst wil aanpassen zodat de adjudanten en de adjudanten-chef van de rijkswacht die ingevolge de politiehervorming brigadecommandant zijn geworden, niet op 54 maar op 56 jaar met pensioen zouden kunnen gaan.

Mevrouw De Permentier licht toe dat de ontworpen regeling een niet te verantwoorden discriminatie in het leven zou roepen tussen de adjudanten en adjudanten-chef die aan het hoofd staan van een brigade, enerzijds, en deze voor wie dit niet het geval is, anderzijds.

La demande d'admission à la pension devra être introduite auprès de l'employeur, en l'occurrence la police locale ou la police fédérale. En revanche, la demande relative au paiement, qui sera assuré en puisant dans un fonds pour la Police, devra être introduite auprès de l'administration des pensions.

L'application de la mesure proposée ne pourra pas être refusée : la pension à 58 ans est en effet un droit que l'intéressé pourra exercer à sa demande.

L'amendement n° 2 et l'article, ainsi modifié, sont successivement adoptés à l'unanimité.

Art. 6

Mme Géraldine Pelzer-Salandra (AGALEV-ECOLO) demande au représentant du ministre de lui confirmer qu'un membre du personnel qui est âgé de plus de 58 ans et est en congé de maladie depuis plus de 365 jours pourra être mis d'office à la retraite.

Le représentant du ministre répond que le membre du personnel qui est âgé de plus de 58 ans et est en congé de maladie depuis plus de 365 jours sera effectivement mis d'office à la retraite.

L'article est ensuite adopté sans observation, à l'unanimité.

Art. 7 à 9

Ces articles ne donnent lieu à aucune observation et sont adoptés successivement sans modification, à l'unanimité.

Art. 10

Mme Corinne De Permentier et M. Denis D'hondt (PRL FDF MCC) présentent un amendement (n° 1 – DOC 50 1112/002) tendant à adapter le texte à l'examen de manière à ce que les adjudants et adjudants-chefs de la gendarmerie qui, par suite de la réforme des polices, sont devenus commandants de brigade puissent être admis à la retraite non pas à 54 ans, mais à 56 ans.

Mme De Permentier précise que le régime proposé instaurerait une discrimination injustifiable entre les adjudants et adjudants-chefs qui sont à la tête d'une brigade et ceux dont ce n'est pas le cas.

De heer Daniël Vanpoucke (CVP) stelt dat onderhavig artikel evenwichtig opgebouwd is en dat dit evenwicht door het amendement nr. 1 dreigt te worden verstoord.

De heer André Frédéric (PS) herinnert eraan dat de voorliggende tekst het resultaat is van soms moeizame onderhandelingen die nu blijkbaar op de helling gezet worden.

De voorzitter, de heer Paul Tant (CVP), wijst op het feit dat ook de politieambtenaren uit de gemeentepolitie op 54 jaar met pensioen kunnen gaan.

Mevrouw Géraldine Pelzer-Salandra (AGALEV-ECOLO) betreurt dat men er niet in geslaagd is om een uniforme regeling uit te werken. Zij vreest dan ook dat zulks op scherpe kritiek zal stuiten binnen de diverse politiekorpsen en bij sommigen de mening zal doen postvatten dat ze gediscrimineerd worden.

De vertegenwoordiger van de minister wijst erop dat de inschaling van de adjudanten en adjudanten-chef van de Rijkswacht als gevolg heeft dat zij in de geïntegreerde politiediensten tot het officierenkader zijn gaan behoren. De mogelijkheid om bepaalde adjudanten en adjudant-chefs op 54 jaar met pensioen te laten vertrekken zou een interne discriminatie veroorzaken ten overstaan van hun collega's die – omwille van hun inschaling in het officierenkorps – slechts op 56 jaar met pensioen kunnen.

Tevens zou er – tegen alle gemaakte afspraken in – om alleen de bestaande voordelen van de rijkswachters te behouden – een nieuw voordeel ingevoerd worden.

Daarenboven zou er – met name bij de lokale politie – een externe discriminatie dreigen ten opzichte van de politieambtenaren uit de gemeentepolitie die niet op 54 jaar met pensioen kunnen. Het in artikel 238 van de wet van 7 december 1998 tot organisatie van een geïntegreerde politiedienst, gestructureerd op twee niveaus, voorziene «verlof voorafgaand aan de pensionering» hangt immers volledig af van de *goodwill* van de betrokken gemeente en heeft geen uitstaans met de voorliggende materie.

De minister voegt daaraan toe dat de voorgestelde maatregelen tijdens een overgangperiode de bestaande systemen blijven behouden tot deze na verloop van tijd uitdoven.

De heren Willy Cortois en Tony Smets (VLD) dienen amendement nr. 3 in (DOC 50 1112/002) met de be-

M. Daniël Vanpoucke (CVP) estime que l'article à l'examen est conçu de manière équilibrée et que cet équilibre risque d'être mis à mal par l'amendement n° 1.

M. André Frédéric (PS) rappelle que le texte à l'examen est le résultat de négociations parfois âpres, résultat qui est apparemment remis en question aujourd'hui.

M. Paul Tant (CVP), président, fait observer que les fonctionnaires de police de la police communale peuvent également être pensionnés à 54 ans.

Mme Géraldine Pelzer-Salandra (AGALEV-ECOLO) déplore que l'on ne soit pas parvenu à élaborer un régime uniforme. Elle craint dès lors que cela ne soit source de récriminations au sein des différents corps de police et que d'aucun ait le sentiment de subir une mesure discriminatoire.

Le représentant du ministre fait observer que l'intégration des adjudants et adjudants-chefs de la gendarmerie a pour conséquence qu'ils ont rang d'officier dans les services de police intégrés. Offrir à certains adjudants et adjudants-chefs la possibilité de partir à la retraite à 54 ans créerait une discrimination interne à l'égard de leurs collègues qui, en raison de leur intégration dans le corps des officiers, ne peuvent être pensionnés qu'à 56 ans.

Offrir cette possibilité reviendrait également à accorder un nouvel avantage et à aller à l'encontre de tous les accords qui prévoient de ne conserver que les avantages existants dont bénéficient les gendarmes.

En outre, on risquerait de créer, au sein de la police locale, une discrimination externe à l'égard des fonctionnaires provenant de la police communale, lesquels ne peuvent être admis à la retraite à l'âge de 54 ans. L'octroi du « congé préalable à la mise à la retraite » prévu par l'article 238 de la loi du 7 décembre 1998 organisant un service de police intégré, structuré à deux niveaux, dépend en effet entièrement de la bonne volonté de la commune concernée et est tout à fait étranger à la matière à l'examen.

Le ministre ajoute que les mesures proposées visent à maintenir les régimes existants pendant une période transitoire jusqu'à ce que ceux-ci disparaissent au bout d'un certain temps.

MM. Willy Cortois et Tony Smets (VLD) présentent un amendement (n°3 – DOC 50 1112/002) visant à évi-

doeling ook in het raam van de overgangsbepalingen elke dubbelzinnigheid uit te sluiten met betrekking tot het vereiste aantal dienstjaren voor personeelsleden die op de leeftijd van 60 jaar een onmiddellijk pensioen aanvragen door te stellen dat deze onder de algemene regel ressorteren, met name artikel 46, eerste lid, van de wet van 15 mei 1984 houdende maatregelen tot harmonisering in de pensioenregelingen.

De heer Willy Cortois verwijst in zijn toelichting naar zijn tussenkomst bij de bespreking van het artikel 5.

*
* *

Het amendement nr. 1 wordt aangenomen met 7 stemmen en 6 onthoudingen.

De voorzitter merkt op dat – ingevolge het aangenomen amendement nr. 1 – in het eerste lid van de ontworpen tekst de woorden «of derde» ingevoegd dienen te worden tussen de woorden «tweede» en «lid».

Hetzelfde geldt voor het derde lid van de ontworpen tekst, dat ingevolge het aannemen van dit amendement het vierde lid geworden is.

De commissie gaat akkoord met deze technische verbeteringen.

Vervolgens wordt amendement nr. 3 eenparig aangenomen.

Het aldus gewijzigde en verbeterde artikel wordt eenparig aangenomen.

Art. 11

Dit artikel geeft geen aanleiding tot enige bespreking en wordt ongewijzigd en eenparig aangenomen.

Art. 12

De voorzitter doet opmerken dat – ingevolge het aangenomen amendement nr. 1 – in het derde lid van § 3 het woord «derde» vervangen dient te worden door het woord «vierde».

De commissie gaat akkoord met deze technische verbetering.

Het artikel wordt, aldus verbeterd, eenparig aangenomen.

ter, également dans le cadre des dispositions transitoires, toute ambiguïté en ce qui concerne le nombre d'années de services requis pour les membres du personnel qui demandent une pension immédiate à l'âge de 60 ans, en prévoyant que ceux-ci relèvent du régime commun prévu par l'article 46, alinéa 1^{er}, de la loi du 15 mai 1984 portant mesures d'harmonisation dans les régimes de pension.

M. Willy Cortois renvoie, pour plus de précisions, à son intervention lors de l'examen de l'article 5.

*
* *

L'amendement n°1 est adopté par 7 voix et 6 abstention.

Le président fait observer que – par suite de l'adoption de l'amendement n°1 – il convient de remplacer, à l'alinéa 1^{er} du texte proposé, les mots « à l'alinéa 2 » par les mots « aux alinéas 2 ou 3 ».

Il en va de même pour l'alinéa 3 du texte en projet, qui est devenu l'alinéa 4 par suite de l'adoption de cet amendement.

La commission marque son accord sur ces corrections techniques.

L'amendement n°3 est ensuite adopté à l'unanimité.

L'article, ainsi modifié et corrigé, est adopté à l'unanimité.

Art. 11

Cet article ne donne lieu à aucune observation et est adopté sans modification à l'unanimité.

Art. 12

Le président fait observer qu'à la suite de l'adoption de l'amendement n° 1, il convient de remplacer, au § 3, alinéa 3, les mots « alinéa 3 » par les mots « alinéa 4 ».

La commission souscrit à cette correction technique.

L'article, ainsi corrigé, est adopté à l'unanimité.

Art. 13

Dit artikel geeft geen aanleiding tot enige bespreking en wordt ongewijzigd en eenparig aangenomen.

Art. 14

De heren Willy Cortois en Tony Smets (VLD) dienen amendement nr. 4 in (DOC 50 1112/002) dat ertoe strekt de leden van het operationeel korps van de rijkswacht of de in het administratief en logistiek korps van de rijkswacht tewerkgestelde militairen die vóór 1 april 2001 de pensioengerechtigde leeftijd bereiken, alsnog de mogelijkheid te bieden om te kiezen tussen het oud en het nieuw statuut, enerzijds, en – voor zover zij zich in het nieuwe statuut inschrijven - in dienst te blijven, anderzijds.

De vertegenwoordiger van de minister voegt daaraan toe dat de voorgestelde wijziging op slechts een 50-tal personen van toepassing is.

Zowel amendement nr. 4 als het aldus gewijzigde artikel worden achtereenvolgens eenparig aangenomen.

Art. 15 tot 17

Deze artikelen geven geen aanleiding tot enige bespreking en worden achtereenvolgens ongewijzigd en eenparig aangenomen.

Art. 18

De heren Willy Cortois en Tony Smets (VLD) dienen amendement nr. 5 in (DOC 50 1112/002). Dit strekt ertoe te verduidelijken dat de leden van het operationeel korps van de rijkswacht of de in het administratief en logistiek korps van de rijkswacht tewerkgestelde militairen die vóór 1 april 2001 de pensioengerechtigde leeftijd bereiken en die – ingevolge het aannemen van amendement nr. 4 – alsnog de mogelijkheid krijgen om te kiezen tussen het oud en het nieuw statuut, enerzijds, en in dienst te blijven, anderzijds, niet onder de bepalingen van onderhavig artikel ressorteren.

Mevrouw Géraldine Pelzer-Salandra (AGALEV-ECOLO) wenst te vernemen of er sprake is van een perequatie van de pensioenen voor het personeel van de rijkswacht, terwijl duidelijk bepaald is dat er geen perequatie komt voor de leden van de gemeentepolitie. Zij wijst erop dat die ongelijkheid tot discriminatie kan leiden.

Art. 13

Cet article ne donne lieu à aucune observation et est adopté sans modification à l'unanimité.

Art. 14

MM. Willy Cortois et Tony Smets (VLD) présentent un amendement (n° 4, DOC 50 1112/002) qui tend à permettre aux membres du corps opérationnel de la gendarmerie ou aux militaires employés dans le corps administratif et logistique de la gendarmerie qui atteignent l'âge de la pension avant le 1^{er} avril 2001, d'une part, de choisir encore entre l'ancien et le nouveau statut et, d'autre part, – pour autant qu'ils optent pour le nouveau statut - de rester en service.

Le représentant du ministre ajoute que la modification proposée ne concerne qu'une cinquantaine de personnes.

L'amendement n° 4 et l'article, ainsi modifié, sont successivement adoptés à l'unanimité.

Art. 15 à 17

Ces articles ne donnent lieu à aucune observation et sont successivement adoptés sans modification à l'unanimité.

Art. 18

MM. Willy Cortois et Tony Smets (VLD) présentent un amendement (n° 5, DOC 50 1112/002) qui tend à préciser que les dispositions de cet article ne s'appliquent pas aux membres du corps opérationnel de la gendarmerie ou aux militaires employés dans le corps administratif et logistique de la gendarmerie qui atteignent l'âge de la pension avant le 1^{er} avril 2001 et qui – par suite de l'adoption de l'amendement n° 4 – peuvent encore choisir entre l'ancien et le nouveau statut, d'une part, et rester en service, d'autre part.

Mme Géraldine Pelzer-Salandra (AGALEV-ECOLO) se demande s'il est question de péréquation des pensions pour le personnel de police émanant de la gendarmerie alors qu'il est clairement spécifié qu'il n'y aurait pas de péréquation pour le personnel émanant des polices communales. Elle signale que cette éventualité serait source de discrimination.

De vertegenwoordiger van de minister stelt dat er op 1 april 2001 geen enkele perequatie wordt uitgevoerd.

Mevrouw Géraldine Pelzer-Salandra (AGALEV-ECOLO) antwoordt dat het tweede deel van de memorie van toelichting bij artikel 18 zou moeten worden gecorrigeerd, want het geeft aanleiding tot verwarring doordat het laat verstaan dat er een pensioenperequatie voor het rijkswachtpersoneel zou komen.

Amendement nr. 5 wordt aangenomen met 10 stemmen en 3 onthoudingen.

Het aldus gewijzigde artikel wordt aangenomen met 11 stemmen en 2 onthoudingen.

Art. 19

De regering dient amendement nr. 7 in (DOC 50 1112/003) dat ertoe strekt het ontworpen artikel te schrappen, aangezien het reeds door de Kamer werd aangenomen (wetsontwerp tot wijziging van artikel 74 van de wet van 13 mei 1999 houdende het tuchtstatuut van de personeelsleden van de politiediensten (DOC 50 1048/003)).

Artikel 19 wordt eenparig verworpen.

Amendement nr. 7 van de regering vervalt dienen-gevolge.

Art. 20

De heren Willy Cortois en Tony Smets (VLD) dienen amendement nr. 6 in (DOC 50 1112/002) dat ertoe strekt de in het ontworpen artikel voorgestelde maatregelen met betrekking tot de leden van het operationeel korps van de rijkswacht of de in het administratief en logistiek korps van de rijkswacht tewerkgestelde militairen die vóór 1 april 2001 de pensioengerechtigde leeftijd bereiken, op 1 april 2001 te laten ingaan, in tegenstelling tot de overige bepalingen van dat artikel die op 1 januari 2001 in werking treden.

De heer Cortois wijst in zijn toelichting op het feit dat de voorgestelde wijziging louter van technische aard is.

De minister heeft geen bezwaar tegen de voorgestelde aanpassing.

Zowel amendement nr. 6 als het aldus gewijzigde artikel, dat in de aangenomen tekst artikel 19 wordt, worden achtereenvolgens eenparig aangenomen.

Le représentant du ministre répond qu'il n'y aura aucune péréquation le 1^{er} avril 2001.

Mme Géraldine Pelzer-Salandra (AGALEV-ECOLO) réplique qu'il serait bon de rectifier la seconde partie de l'exposé des motifs de l'article 18, qui est source de confusion, et laisse entendre qu'il y aurait péréquation des pensions pour le personnel émanant de la gendarmerie.

L'amendement n° 5 est adopté par 10 voix et 3 abstentions.

L'article, ainsi modifié, est adopté par 11 voix et 2 abstentions.

Art. 19

Le gouvernement présente un amendement (n° 7, DOC 50 1112/003) visant à supprimer l'article étant donné que celui-ci a déjà été adopté par la Chambre (projet de loi modifiant l'article 74 de la loi du 13 mai 1999 portant le statut disciplinaire des membres du personnel des services de polices (DOC 20 1048/003)).

L'article 19 est rejeté à l'unanimité.

L'amendement n° 7 du gouvernement devient dès lors sans objet.

Art. 20

MM. Willy Cortois et Tony Smets (VLD) présentent un amendement (n° 6, DOC 50 1112/002) visant à faire entrer en vigueur le 1^{er} avril 2001 les mesures, proposées dans l'article 14 en projet, relatives aux membres du corps opérationnel de la gendarmerie ou aux militaires occupés dans le corps administratif et logistique de la gendarmerie, qui atteignent l'âge de la pension avant le 1^{er} avril 2001, contrairement aux autres dispositions du même article, qui produisent leurs effets le 1^{er} janvier 2001.

M. Cortois précise dans sa justification que la modification proposée est de nature purement technique.

Le ministre n'est pas opposé à l'adaptation proposée.

L'amendement n° 6 et l'article, ainsi modifié, qui devient l'article 19 du texte adopté, sont successivement adoptés à l'unanimité.

*
* *

De commissie beslist eenparig om af te wijken van artikel 18.4.a)*bis* van het Reglement van de Kamer en onmiddellijk over te gaan tot de stemming over het gehele wetsontwerp.

Het gehele, aldus gewijzigde en verbeterde, wetsontwerp wordt eenparig aangenomen.

<i>De rapporteur,</i>	<i>voorzitter,</i>
Tony SMETS	Paul TANT

Lijst van de bepalingen die een uitvoeringsmaatregel vergen (Reglement , art. 18.4.a)):

Verordeningen en besluiten te nemen met toepassing van artikel 108 van de Grondwet :

- artikel 10, tweede lid, 1°, b;
- artikel 10, tweede lid, 2°, e;
- artikel 10, tweede lid, 3°, b;
- artikel 12, § 3, tweede lid, 2°, c.

*
* *

La commission décide à l'unanimité de déroger à l'article 18.4.a) du Règlement de la Chambre et de procéder immédiatement au vote sur l'ensemble du projet de loi.

L'ensemble du projet de loi, tel qu'il a été modifié et corrigé, est adopté à l'unanimité.

<i>Le rapporteur,</i>	<i>Le président,</i>
Tony SMETS	Paul TANT

Liste des dispositions qui nécessitent des mesures d'exécution (Règlement, art. 18.4.a)) :

Règlments et arrêtés à prendre en application de l'article 108 de la Constitution :

- article 10, alinéa 2, 1°, b;
- article 10, alinéa 2, 2°, e;
- article 10, alinéa 2, 3°, b;
- article 12, § 3, alinéa 2, 2°, c.